

政府草擬弱能歧視法例

布政司陳方安生今日（星期四）表示，政府已着手草擬弱能歧視法例，以協助傷殘人士全面融入社會。

陳方安生在勞工處展能就業科頒授紀念品典禮上致辭時說，該法例的範疇包括就業、教育、居所、社群參與及設施使用各方面，將為傷殘人士提供法律根據，使他們獲得公平的待遇。

她說：「提高傷殘人士公開就業，是政府一直以來的目標。」

「政府作為香港最大的僱主，當然亦有以身作則，積極推行一個開明的聘用政策，令傷殘人士能在政府各部門內，擔任適當的工作，各展所能。」

今年二月，港督彭定康邀請了僱主商會、傷殘人士團體及其他有關機構，親自主持了第一次會議，探討傷殘人士的就業問題。

另外，僱員再培訓局亦為傷殘人士開辦特別再培訓課程。

陳方安生強調，要推動傷殘人士公開就業，家人、同事、僱主及社會大眾的支持是不可缺少的。

她在典禮上頒授模範僱員獎予十四位工作表現出色的傷殘人士，並致送紀念品給他們的僱主。

— 完 —

「家庭同樂享溫馨」活動周日舉行

布政司陳方安生將於星期日（十一月六日）為「家庭同樂享溫馨」活動主持開幕典禮。該活動是一九九四國際家庭年的高潮項目。

「家庭同樂享溫馨」由一九九四國際家庭年統籌委員會、家庭生活教育宣傳運動委員會及香港電台聯合舉辦，將於星期日下午二時在維多利亞公園舉行。

為響應聯合國宣布一九九四年為國際家庭年，社會福利署及香港社會服務聯會共同成立一九九四國際家庭年統籌委員會，負責策劃及統籌全港慶祝國際家庭年的活動。

統籌委員會聯合主席朱楊珀瑜說：「自從一項全港大型活動在一月開展後，社會各界已先後舉辦數以百計的活動，推廣國際家庭年的主題——家庭與社區：團結、和諧及發展。」

她說：「我們希望喚起各階層人士對家庭的重視，促進家庭成員之間的和諧關係和互相了解。」

「家庭同樂享溫馨」的舉辦，是希望讓家庭有機會參與一項富有意義的活動，從而加強宣傳國際家庭年的信息。

朱楊珀瑜說：「我們希望透過全年的不斷努力，能夠令國際家庭年的信息在未來日子仍然維繫不息，並且傳播到全港每個家庭。」

「家庭同樂享溫馨」節目包括名人家庭競技大賽、家庭結構創作比賽優勝作品展覽以及十多項多姿多采的配合活動。

這些活動包括「迷你小火車」、「家庭跳跳樂」、「名人論壇」、「奇妙創作廊」、「合家歡魔術坊」、「合家歡劇場」、「合家歡寫真」、「家庭翩翩樂」、「家庭黃金屋」及「空中飛船」等，歡迎市民當日踴躍出席，參與各項活動，所有活動均免費入場。

當日出席嘉賓尚有社會福利署署長冼德勤、香港社會服務聯會總幹事許賢發、助理廣播處長雲影畦、立法局議員及著名歌星和影視藝員。

— 完 —

傷健同行 就業展能

十名僱主因在僱用傷殘人士方面採取開明態度，以及十四名傷殘僱員因有出色的工作表現，今日（星期四）分別獲得嘉許。

他們在由勞工處展能就業科主辦的模範傷殘僱員獎頒授紀念典禮上，獲頒贈紀念品。

勞工處處長姚欣能在典禮上致歡迎辭時說，獲表揚的僱主是從六百多名僱主中挑選出來的。

他說：「他們獲選是因為在僱用傷殘人士方面採取開明的態度，使傷殘僱員可以發揮潛能。」

姚欣能亦恭賀獲獎的傷殘人士。他們因工作表現出色，向僱主證明其工作能力。

他說：「我希望其他傷殘人士以他們為榜樣，與健全人士共同努力，真正達到『傷健同行、就業展能』的目標。」

自從港督在本年二月初主持傷殘人士就業會議後，勞工處展能就業科一直積極推廣，務求提高公眾對傷殘人士工作能力的認識。

姚欣能說：「這些推廣活動包括製作電視及電台節目。」

他說：「此外，為促進僱主與傷殘僱員在工作上的溝通，我們就不同的傷殘類別印備了一系列的指南。」

「我們亦編印了一套小冊子，協助求職者認識面試前所需的準備工作。」

「透過這些宣傳及教育活動，我們希望可以提高傷殘人士的就業機會。」

布政司陳方安生在典禮上頒授模範傷殘僱員獎予十四位工作表現出色的傷殘僱員，並致送紀念品給提名他們的僱主。

模範傷殘僱員獎得主是：

路政署的周健安；

香港電訊有限公司的何惠嫻；

明愛樂善學校的莊輝川；

社會福利署的關志偉；

民航處的梁志霖；

社會福利署的梁世昌；

港麗酒店的梁潤生；

明愛醫院的李鎮烽；

亞洲製作的廖翰威；

太古糖業有限公司的葛文迪；

海洋公園的司徒少蘭；

和記傳訊有限公司的黄浩明；

賓泰塑膠香港有限公司的易智生；及

香港電訊有限公司的袁建明。

此外，勞工處處長亦頒授紀念牌匾予十名僱主，表揚他們在一九九三年七月至本年六月間，透過展能就業科的服務聘用傷殘人士。

這些僱主中，部分聘用嚴重傷殘人士，包括嚴重失明及弱聽人士、輪椅使用者、痙攣人士和精神病康復者。

部分僱主亦曾為傷殘僱員作出特別安排，包括為僱員提供輔助器材、適當調整辦公室設備、重編工作、重新調配職員及個人鼓勵等。

這些僱主是：

志蓮淨苑；

興宇汽車排氣鼓廠有限公司；

稅務局；

堅城首飾公司；

靈飛速遞公司；

麥當勞餐廳—金馬倫道分店；

必勝客餐廳；

日泰物業管理有限公司；

太古汽水有限公司；及

泰康香港有限公司。

布政司回覆新聞界提問

布政司陳方安生今日(星期四)主持勞工處展能就業科頒授紀念品典禮後，回答記者提問：

陳太：各位有什麼問題？

記者：……機場協議已發表了聲明……

陳太：明天會簽署。有關內容各位要耐心等等，有關協議內容明日便會公布。當然簽了這份文件後，我們希望盡快可與中方商討對兩間機構財務安排的支持文件。希望盡快能夠與中方商妥，因為要等雙方同意後，兩間公司才可以向外借貸。

記者：關於中方要求港府提交昂船洲軍事用地判予金門財團的合約資料……

陳太：首先我們尚未正式收到中方的要求。所以他們究竟要求什麼，我們目前仍不大清楚。如果他們希望我們在投標程序上再詳細解釋一下政府的政策，我們很樂意這樣做。但我重申，這是經過公開、公平的招標後，以及審核了所有收到的投標者的意見書後，才作出最後的決定。

——完——

威爾斯親王訪港

威爾斯親王將於星期六(十一月五日)晚上抵達香港，作為期五日的訪問。

屆時，港督彭定康將在機場迎接。

皇儲訪港期間將作一連串官方活動及與各界人士會面。

他將於星期一(十一月七日)在香港會議展覽中心為城市發展與環境世界大會主持揭幕儀式。他亦會訪問沙田威爾斯親王醫院，並為院內一所新的癌症中心主持啓用禮。

他將於星期二早上從空中觀看赤鱗角新機場的地盤，然後在馬灣降落，參觀建築中的青馬大橋。稍後將會在香港英商會假港島香格里拉酒店舉行的午餐會上致辭。

皇儲當晚將在石崗軍營檢閱嘍兵學員結業禮。

他將於訪問的最後一日（星期三）到香港仔一個新公共屋邨華貴邨參觀一間老人中心和一所傷健人士工場，並探訪兩個家庭。

皇儲將於下午到嘉道理農場參觀，然後於傍晚返回倫敦。

——完——

當局證實樓宇無即時危險

屋宇署已完成對已故認可建築師葉文山及與安定建築公司有關的七十三幢樓宇的初步視察。他們是於一九九四年八月一日發生簷篷倒塌的添喜大廈的認可建築師及註冊承建商。

屋宇署署長余黎青萍今日（星期四）評論事件時指出：「我們初步視察並沒有跡象顯示任何即時或潛在危險，亦沒有跡象有嚴重問題。」

被視察的樓宇中，其中六十七幢是由已故建築師葉文山監管興建，而六幢則由安定建築公司興建。

初步視察顯示，與該已故建築師有關的樓宇中，有二十七幢建有簷篷，而兩幢由安定建築公司興建的樓宇則各有一個簷篷。

不過，屋宇署將會進一步調查在該等樓宇發現的簷篷。余黎青萍強調：「我們必須保障該等樓宇的居民及公眾人士的安全。我們希望向他們及自己保證這些簷篷在結構上是安全的。」

屋宇署將會進一步調查這些簷篷或向有關人士發出法令，要他們聘請認可人士進行調查。倘若他們不遵從法令，屋宇署將會作出安排進行調查工程，然後向有關人士收回有關費用。

——完——

「海中之花」珊瑚首日封及明信片發售

漁農處及世界自然（香港）基金會今日（星期四）宣布印製兩款首日封及四款明信片，介紹香港其中幾款最美麗的珊瑚。

漁農處高級海岸公園主任張文剛說：「是次印製首日封及明信片是為配合郵政署本月十七日推出的新「香港珊瑚」特別郵票，讓市民對香港水域內美麗的珊瑚有更深刻認識。」

他說：「我們希望藉此機會，加強市民對香港水域內的美麗珊瑚的認識，從而喚起他們支持保護這些珍貴的海洋生物及其生境。」

張文剛感謝世界自然（香港）基金會是次印製該批首日封及明信片，讓市民意識到海洋環境的重要。他更強調「保護海洋有賴社會全力支持」。

世界自然（香港）基金會高級環境保護主任盧卓安說：「很多時，市民看見海港，便會以為香港附近的水域是毫無生機的。雖然本港的污染問題、挖沙工程及最近大鵬灣珊瑚因自然現象而死亡，對海洋生態構成影響，但本港水域仍擁有各樣的海洋生物，這點實在令我們感到驚喜。」

她說：「香港約有六十多種珊瑚，數目幾與加勒比海的相若。我們很高興能夠提高市民對這些美麗生物的認識。」

她同時指出，世界自然（香港）基金會和漁農處一直致力在香港設立首兩個海岸公園及一個海岸保護區。兩個海岸公園分別設於海下灣及印洲塘，而海岸保護區則設於鵝咀，預料均會在明年完成。

「海中之花」珊瑚明信片由十一月五日起發售，而首日封則於十一月九日起發售。市民可於中區郵政總局及尖沙咀郵局特設的世界自然（香港）基金會櫃位購買。

如有任何查詢，請電五二六一〇一壹與世界自然（香港）基金會的張淑芳，或電七三叁二叁五六與漁農處的張文剛聯絡。

— 完 —

「香港九四—美國巡禮」美術比賽

「香港九四—美國巡禮」美術比賽參選作品中，共有九十三份香港學生作品，於今年八月至十月期間，分別在紐約和亞特蘭大展出。這個美術比賽是香港政府籌辦的推廣活動其中的一環，以宣揚香港是一個積極而充滿活力的地方。

美術比賽由教育署和政府新聞處合辦，為美國社會人士提供一個認識香港的機會，了解香港的生活特色，如節日、傳統文化、建築物及日常生活等。

教育署發言人說，參賽的學校十分踴躍，來自幼稚園、小學及中學的作品逾二千份。

他說，得獎者將會在星期六（十一月五日）的一個頒獎典禮上獲頒發優良獎狀。

而每組最佳十件作品的學生將再獲發現金獎項，分別為幼稚園組五百元、小學組一千元和中學組一千五百元。

— 完 —

區域市政局補選僅一候選人獲提名

為期兩周的區域市政局葵涌東選區補選提名今日（星期四）截止，僅收到一候選人交回提名表格。

該候選人為梁廣昌，三十九歲，社會工作者，電話號碼是四八一七四八二。

— 完 —

機場委員會會議明舉行

中英雙方商定於十一月四日在香港召開機場委員會會議，根據「關於香港新機場建設及有關問題的諒解備忘錄」的原則和規定，簽署關於新機場和機場鐵路總體財務安排的會議紀要。

— 完 —

政府就機場委員會會議作出回應

政府發言人就新聞界查詢有關機場委員會明日舉行會議的宣布，作以下表示：

「香港政府歡迎有關機場委員會明早舉行會議的宣布，以簽署有關機場及機場鐵路財務安排的會議紀要。

這是財務安排向前邁進重要的一步，下一步急需進行的，乃有關該兩項工程的財務支持協議，以便臨時機場管理局及地下鐵路公司能夠向私營機構借貸。」

— 完 —

證券及期貨事務監察委員會非執行理事

財經事務司簡德倫今日（星期四）宣布，財政司根據港督授權，再度委任陳坤耀教授為證券及期貨事務監察委員會非執行理事，任期一年，由一九九四年十一月十五日開始。

根據證券及期貨事務監察委員會條例第五條，港督將委任不少於八名證監會理事，其中半數為非執理事。現時證監會有五名非執理事。

簡德倫說：「陳坤耀教授在過去三年對證監會作出了不少貢獻。我深信他與其他非執理事會繼續為證監會的管理及組織提供獨立意見。」

— 完 —

水務署出席國際水務協會亞太區會議

水務署署長許文韶將於十一月六日至十日率領一個二十人的代表團前往菲律賓馬尼拉，出席第九屆國際水務協會亞太區會議及展覽。

國際水務協會亞太區會議及展覽是兩年一度的國際盛事。水務署將於一九九六年十一月主辦名為「亞太水務會議在香港——一九九六」的第十屆會議。

水務署將於馬尼拉的展覽會場設置攤位推廣「亞太水務會議在香港——一九九六」，攤位將陳列展品及播放錄影帶，使訪客對香港有概括了解，並且認識本港興建中的主要水務設施及水務署的工作。

現任國際水務協會亞太區分會副主席的許文韶將於本年會議結束後出任該分會主席。

— 完 —

懲教署賣物會周末舉行

懲教署將於星期六（十一月五日）在赤柱足球場（赤柱監獄側）舉行秋季賣物會，手工藝品價廉物美，歡迎各界人士參加，免費入場。

該署發言人表示，今年賣物會設有多個攤位，除手工藝品外，還有藤器、木器、布公仔、小擺設、實用傢具和精緻飾物等。

所有物品都是犯人在懲教署轄下機構服刑期間，利用餘暇製造的。

發言人說：「籌辦賣物會的目的是希望藉此機會推動犯人對自己的將來採取積極的態度，並且增強他們貢獻社會的意識。」

他補充說，去年賣物會入場人數共計超過一萬，而籌得善款逾一百一十五萬元。

賣物會當日由上午十一時至下午五時舉行，並邀請到懲教署署長麥啓紓的夫人主持剪綵儀式。

由於會場附近地點泊車位有限，前往賣物會的市民請盡量使用公共交通工具，前往該處的巴士路線包括由中環開出的六號及二六零號，由華富邨開出的七十三號，由北角開出的六十三號及由西灣河開出的十四號。

— 完 —

葵涌及山頂暫停供應食水

葵涌區部分樓宇的食水供應星期六（十一月五日）晚上八時至翌日上午七時暫停，以便接駁水管。

受影響範圍包括荔景山道、悅麗苑、荔景邨、荔景地鐵站、賢麗苑、葵芳閣、葵涌警察宿舍、葵興地鐵站、新葵興花園和葵涌警署。

此外，山頂部分樓宇的食水及沖廁水供應亦將於星期一（十一月七日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

所有位於柯士甸山道三至五號和四至二十八號，以及盧吉道二十五至二十七號和二十六A至D號的樓宇將受影響。

— 完 —

越南非法入境者遣返中國

三十名從中國來港的越南非法入境者今日（星期四）上午經沙頭角返回中國廣東省。他們包括十一名男子、十名女子、六名男童及三名女童。

港府現正繼續與中國當局商討仍然留港的四百八十名從中國來港越南非法入境者的遣返安排。

— 完 —

最後啱嚕新兵結業禮

威爾斯親王主持檢閱

在本港受訓的最後一批啱嚕新兵將於星期二（十一月八日）結業，屆時正在港訪問的英國皇儲查理斯將以皇家啱嚕來福槍兵團名譽團長的身份，主持檢閱儀式和接受敬禮。結業檢閱儀式將在石崗軍營啱嚕旅訓練營總部舉行。

查理斯王子屆時亦會任命多位新獲委任的女皇嘔嗜軍官，並頒授長期良好服務獎章及頒發獎項給予新兵。

嘔嗜旅訓練營負責訓練由新兵至軍官的一切事項。訓練營於一九七二年由馬來亞遷移至本港，至今已經有超過九千名嘔嗜新兵在本港的訓練營結業。由於嘔嗜旅的削減，訓練營在過去幾年每年只招募一百五十三名新兵，他們需要接受四十星期的軍事訓練，結業後會被派往各單位服役。

嘔嗜新兵所接受的訓練包括基本步兵技巧、語言及體能訓練。除此之外，訓練營亦為嘔嗜兵舉辦多種課程和深造班，包括軍官訓練課程、高級和低級仕官戰鬥課程及化武戰訓練等。同時，亦參與管理為即將退役嘔嗜兵而設的嘉道理農場退役輔導課程。

現時位於石崗軍營的嘔嗜旅訓練營將於今年年底關閉，而將來一切有關訓練嘔嗜兵的事項將會移師到英國舉行。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年十一月三日

百萬元計

三〇四三
三〇八三

增六六五
減六二五

累積改變
(百萬元)

增八二〇
增八二〇
增六六五
增六六五
增六六五
增六六五

開市戶口結餘
收市戶口結餘
改變原因：
貨幣市場活動
流動資金調節機制今日運作

時間

上午九時三十分
上午十時
上午十一時
上午十二時
下午三時
下午四時

流動資金調節機制息率

借入

放出

三點〇厘

五點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 120.8 * +0.4 * 3.11.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	三點六〇厘
一個月屆滿	四點三〇厘
三個月屆滿	四點九九厘
六個月屆滿	五點三三厘
十二個月屆滿	五點九八厘

外匯基金債券/香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十九個月	二六〇五	六點三五厘	九十九點九二	六點五一厘
二十二個月	二六〇八	六點一五厘	九十五點二六	六點九一厘
三十個月	三七〇四	六點一五厘	九十七點八一	七點二五厘
三十三個月	三七一〇	七點二五厘	九十九點五一	七點五七厘
五十九個月	五九〇九	七點四五厘	九十七點四二	八點二六厘

總成交額

二百八十八億八千萬元

-- 完 --